



# The Holy See

---

教宗方济各

## 第 54 届世界传播日文告

「你将讲给你的子孙听。」（谷十 2）

### 生命成为故事

我想将今年的世界传播日文告专注于「讲故事」这个主题上，因为我相信，我们若不要失去人生的方向，我们就必须从美好的故事汲取真理，而这些故事是能够建立，而非拆毁，能帮助我们再次寻根和获得力量，一起向前迈进。我们身处的环境，充斥着嘈杂混乱的声音与讯息；因此，我们需要一则深具人性的故事来表达我们自己，并阐述我们心中的美善。这则故事，以温柔的眼光，看待我们的世界和正发生在其中的大小事件；这则故事告知我们，我们每个人犹如一张生命的挂毯上各个不同的部分，环环相扣；这则故事，可以显示出那些使我们彼此交织相连的缕缕丝线，一览无遗。

#### 一、 编织故事

人们总爱「讲故事」。从童年开始，我们渴望听故事就好像饥饿时渴望食物一样。故事有着各种不同的形式，比如童话、小说、电影、歌曲、新闻等等，在不知不觉中影响着我们的生命。通常，我们根据自己所认同的故事情节和人物角色，来判定何者为是，何者为非。许许多多的故事在我们的心中烙下印记，坚定我们的信念，塑造我们的行为，并帮助我们认识自己究竟是谁，同时表现出自己的特质。

我们人类不仅是唯一需要衣装来遮盖自己脆弱地方的受造物（参阅：创三 21），也是唯一需要藉由故事来「遮盖」并维护我们生命的一群。我们不只编织衣装，也编织故事。的确，由于人类有「编织」的能力（拉丁文「texere」），因而产生编制织物（textile），或编辑文本（text）这两个词汇。不同世代的故事，都由同一台「织布机」织就：而叙事的丝线，则包括许多甚至是日常生活上的「英雄人物」，他们追求梦想，却屡屡遭遇困境，并与邪恶对抗；然而，他们是在一股力量——

爱的驱使之下，才变得勇敢。我们将自己沉浸于故事中，我们就找到充分的理由，效法其中的英雄人物，英勇地面对生命中的挑战。

人们总爱「讲故事」，正因为我们自己投身于一个不断成长的过程，我们才不停地发现自己，使我们度每日的生活，犹如编织一张挂毯，日渐华丽丰盛。然而，一开始，我们的故事就受到威胁：邪恶在人类历史中蜿蜒来回。

## 二、并非所有的故事都是美好的故事

「吃了这果子，你们将如同天主一样」（参阅：创三4）：蛇对人的诱惑，将一个死结编织在人类历史这匹织布上。时至今日，仍然有人利用这套讲故事的手法，来达到剥削他人的目的：「一旦你拥有……，你就能成为……，你就能办到……。」这个讯息，正由他们口中悄悄说出。有多少故事，麻木我们的感觉，一再要我们相信：要快乐，就要不断地获得、拥有和消耗。我们甚至没有发现到，自己是多么地贪于闲聊八卦，又不停地消费暴力与谎言。然而，有建设性的、有强化社会连系和文化结构功能的故事，通常在各种沟通平台上不容易找到；取而代之的，却是毁灭性和破坏性的故事，不仅造成损害，还令那些使我们互相连结成为一个社会却又容易断裂的丝线，频频脱落。若人们一直将未经确认的消息点点滴滴地汇聚起来，重复着看似颇有道理、其实无关紧要的论据，发送着充满敌意的讯息，散播仇恨，这不但没有为编织人类历史助一臂之力，反而处处剥夺他人的尊严。

然而，那些被人利用、拿来争权夺利的故事，如同昙花一现，转瞬即逝；美好的故事却能超越时空，历久弥新，即使数世纪过去，仍然合乎时宜，因为它滋养生命。

在这个篡改及假冒手法愈见高明（比如：伪造技术，「deepfake」），且发展日益猖獗的年代，我们要有智慧去传承和讲述真实又美好的故事；我们要有勇气去弃绝那些虚假和恶劣的故事；我们要有耐心和分辨能力去重新发现那些能帮助我们的许多故事，使我们身处于现时诸多的煎熬困厄，仍不失去生活方向；我们需要一些故事，透过其中的无名英雄，来报导我们的真实身分。

## 三、故事中的故事

圣经是故事中的故事，不知有多少事件、民族和人物，藉由它展现在眼前！圣经从一开始就向我们显示天主是谁：祂兼具「造物主」和「述说者」的身分。的确，天主一发圣言，万物化生（参阅：创一）；祂身为「述说者」，一说就有，最后创造了男人和女人，成为祂的同伴，和他们自由地交谈；他们与天主共同造就历史。在圣咏中，受造物向造物主倾诉：「祢造成了我的五脏六腑，祢在我母胎中缔结了我。我赞美祢，因我被造，惊奇神奥，祢的工作，千奇万妙（……）。我何时在暗中构形，我何时在母胎造成，我的骨骸祢全知情」（咏一三九：13~15）。我们虽被生下来，却还不完美，需要不断地被「织造」与「缔结」。生命已赐给了我们，邀请我们继续织造那属于我们的「千奇万妙」。

所以，圣经可说是天主和人之间伟大的爱情故事，耶稣位居中心：祂的故事，使得天主对我们的爱，达致满全；也使得我们对天主的爱，达致满全。因此，世代代的一众男女都受召重新讲述并勉

力怀想这「故事中的故事」里最重要、也最具意义的情节。

今年世界传播日文告的标题摘自出谷纪，是圣经记载里面最早发生的故事，天主在其中不断地参与并投入人类的历史。当受奴役的以色列子民向天主哀号时，祂立即俯听，并且想起了过去：「天主记起了祂与亚巴郎、依撒格和雅各布伯所立的盟约；天主遂眷顾了以色列子民，特别垂念他们」（谷二 24~25）。天主一想起自己的盟约，就借着一连串的奇迹妙事带来释放，使以色列子民不再受压迫。然后，天主再将这些奇迹的意义，逐一告诉梅瑟：「好叫你将我怎样戏弄了埃及人，在他们中行了什么奇迹，都讲给你的子孙听，使你们知道我是上主」（谷十 2）。由出谷纪，我们有了经验：对天主的认识，主要是以讲故事的方式——讲述天主如何持续临在，代代相传。赐予生命的天主是借着讲述生命的故事来自我启示。

耶稣自己不用抽象的概念来谈论天主，而是运用比喻和日常生活中会发生的小故事。由此，生命成为故事；对听故事的人来说，故事有了生命：故事进入那些听故事人们的生命中，改变了他们。

福音也是故事，这并非偶然。福音在对我们谈论耶稣时，使我们有「仿效」祂的能力，<sup>1</sup>使我们相似祂。福音要求读者投入同一信仰，为能分享同一生命。若望福音告诉我们，「讲故事」的最佳典范——天主圣言本身成为故事：「只有那在父怀里的独生者，身为天主的，祂给我们详述了」（若一 18）。原文中所使用的动词「解经」（*exegésato*），也可以翻译作「启示」和「阐述」。天主亲自在人类当中与我们往来如织，带给了我们一个崭新的方式去编织我们的故事。

#### 四、一则不断更新的故事

基督的故事并非是已成过去的历史遗产，而也是我们的故事，并且永远切合实际。祂的故事告诉我们：天主关心人类、我们的肉身和我们的故事，甚至降生成人，取得肉躯，进入历史；我们也由此确知，没有任何一则人类的故事是无关紧要或微不足道的。既然天主成为故事，每一则人类的故事，就某种意义上来说，也是天主的故事。天父在每一个世人的故事中都看到祂降生成人的圣子故事。每一则人类的故事都具有不可遏抑的尊严。由于耶稣将人性提升到令人惊叹震撼的高度，因此人类所有的故事更应达到此一人性高度。

圣保禄写道：「你们就是来自基督的书信，却由我们所寄发出去，不是用墨水写的，而是以生活的天主圣神；不是写在石板上，而是在血肉的心版上」（格后三 3）。天主圣神——天主的爱，在我们内写录。而当祂在我们内写录时，祂便在我们内筑造良善，提醒我们，谨记于心。意思是说，要将这份良善「铭刻」心中。借着圣神的德能，不论那一则故事，即使是最被人遗忘的故事，或是写录成最艰涩难懂的故事，都能受到启发，获致重生而成为巨作，变作福音的延伸。如同圣奥斯定的《忏悔录》、圣依纳爵的《朝圣者之旅》。婴孩耶稣小德兰的《灵心小史》，以及《约婚夫妇》、《卡拉马助夫兄弟们》等等，还有其它数之不尽的故事，都呈现了天主的自由与人的自由，两者的相遇与交会，令人赞叹。我们每个人都知道许多不同的故事，它们都散发出福音的芬芳，见证了天主转变生命的爱。这些故事，亟需透过各种语言、运用各样方式，被人分享和传述，使它们世代都成为生活的故事。

#### 五、一则使我们焕然一新的故事

我们自己的故事都出现在每个伟大的故事中。当我们阅读圣经、圣人故事，以及那些光照人心并阐述其美好的章节和段落时，圣神在我们心中自由的挥洒，藉此使我们忆起我们在天主面前的模样。当我们忆起那份创造我们并拯救我们的爱时，当我们把爱注入我们每日发生的故事中时，当我们把慈悲织进我们人生的挂毯里时，我们便弃旧图新。我们不再回忆过去所受的伤害，不再被懊恼与悲伤捆绑；经由向他人敞开自己，我们也将自己向那伟大的「述说者」——天主敞开，拥有与祂相同的视野。向天主诉说我们的故事，绝非毫无帮助：尽管发生过的事情不会再改变，但是我们看事的角度和其中所蕴含的意义却一直在改变。向天主诉说我们的故事，是进入祂那对我们和对他人满怀怜悯之爱的目光。我们可以向祂一再述说我们的故事，把我们生活中充斥着各种人物和各样境遇带到祂跟前。我们可以和祂一起重新梳理生命的脉络，修补撕裂和破碎。这正是我们每一个人都需要去致力完成的！

因这位伟大「述说者」的目光，唯有祂的视野远及极终目的，我们就接近故事的其它人物、我们的弟兄姊妹们，以及今天与我们身为同一故事里的那些人物。在这个世界的舞台上，没有人是临时演员；每一个人的故事，都有可能改变。即使当我们讲述邪恶时，我们可以学习给救赎预留空间；在败坏中，我们仍能认出慈善的动力，并给它腾出空间。

因此，不是以现世的思维讲故事，也并非是要作宣传或自我标榜，而是要纪念在天主眼中的我们，并为圣神在我们心中所写录的一切作见证，同时让众人知道，每一个人的故事都记载一些奇妙异工。为能达到目的，让我们将自己托付给童贞圣母玛利亚：正如圣经所载，她在母胎中缔结了天主的人性，并如同福音所说的，将她生命中所发生的一切编织起来。她「把一切事默存在自己心中，反复思想」（路二 19）。让我们求她援助，因为她懂得如何以爱的温柔力量去化开我们生命的症结：

哦，玛利亚，妳是女人，又是母亲，妳在妳胎中缔结了天主圣言，妳用自己的生命述说天主伟大的工程。请妳聆听我们的故事，将之保存在妳的心中，并将那些没有人要听的故事，一一转化成妳的故事。请教导我们认出那条引领人类历史前进的美善主线。请垂视那些使我们的记忆停滞不前的许多纠结：经过妳温柔的手，每一个结，都能被解开。充满圣神的妇女、我们信赖的母亲，请来，并启发我们。请帮助我们建立和平的故事、未来的故事，并给我们指出共同践实的途径。

方济各

发自罗马，拉特朗圣若望大殿

2020 年 1 月 24 日，圣师方济·沙雷主教纪念日

（台湾地区主教团 恭译）

---

1 参阅：本笃十六世，《在希望中拯救》通谕，2：「基督信仰的讯息不只具有『知识性』，还具有『效能性』。也就是说：福音不只写来让人知道而已；福

音成就诸事，且能改变生命。」

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana